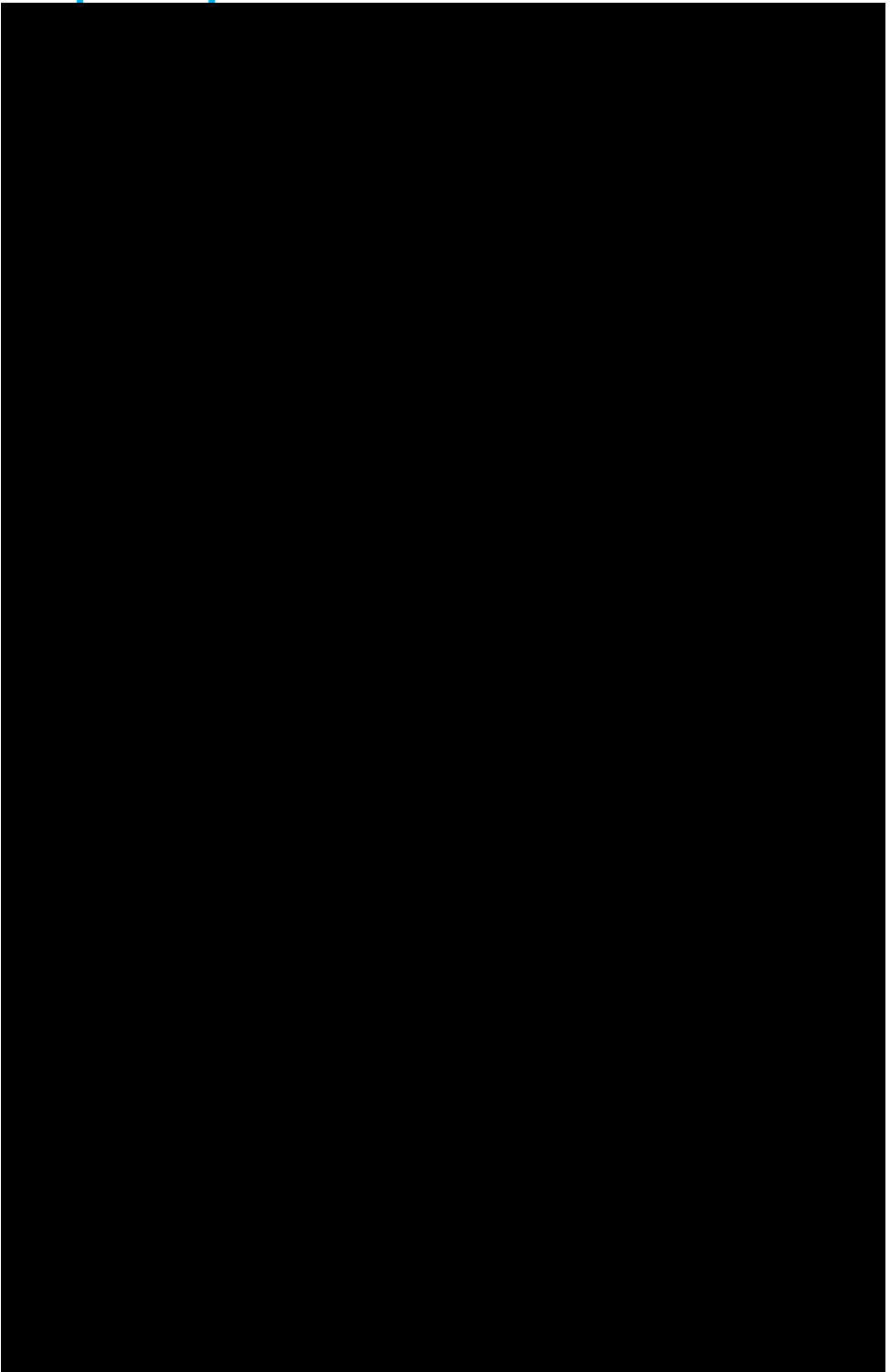


## Spôsob používania:

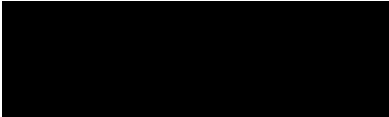





## Príloha č. 2 - Návrh na plnenie kritérií

### Identifikačné údaje:

**Názov zákazky:** „Výzva č. 13 – Respirátor FFP2 bez výdychového ventilu“

**Uchádzač:** Merlin Media, s.r.o.  
**Adresa sídla:** Bratislavská 45, 91701 Trnava  
**IČO:** 36 250 902  
**Číslo účtu (IBAN):**   
**Telefónne číslo:**   
**E-mailová adresa:** merlinmedia@merlinmedia.sk

### Ponuková cena v súlade s opisom predmetu zákazky:

Názov položky:	Cena v eur bez DPH	Cena v eur s DPH
Respirátor FFP2 bez výdychového ventilu v celkovom množstve 40 000ks	2360,-	2832,-
Všetky ostatné služby (ako napr. dovoz, manipulácia, atď.)	0,-	0,-
<b>Cena spolu:</b>	<b>2360,-</b>	<b>2832,-</b>

**Platca/neplatca DPH** (nehodiace sa preškrtnite)

**Čestné vyhlásenie:** Predložením tejto ponuky zároveň **čestne vyhlasujem**, že postupujem v súlade s **etickým kódexom** uchádzača vydaným Úradom pre verejné obstarávanie:

<https://www.uvo.gov.sk/zaujemcauchadzac/eticky-kodex-zaujemcu-uchadzaca-54b.html>

V Trnave, dňa 24.3.2022

**ME**  
Br  
IČO:3

Michal Tepala, konateľ

**Prekladateľ / Translator:**

Mgr. Silvia Holéczyová, [REDACTED]

**Zadávateľ / Client:**

Merlin Media, s.r.o.

**Číslo spisu (objednávka) / File No. (order):**

**Preklad číslo / Translation No.:** 64/2021

**Preklad z jazyka anglického do jazyka slovenského / Translation from English to Slovak**

**Predmet prekladu / Subject matter of translation:**

Certificate F120/967853 / Osvedčenie F120/967853

**Počet strán prekladaného dokumentu / Number of pages to be translated:** 2

**Počet strán prekladu / Number of pages of translated text:** 2

**Počet vyhotovení / Number of copies:** 1



Certificate FI20/967853

## Jiangxi Rongge Technology Co.,Ltd

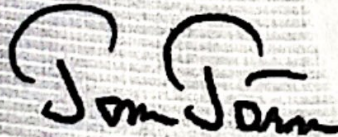
1# Xiaofeng Road, Xiaofeng Industrial Park,  
Economic Development Zone, Guangfeng District,  
Shangrao City,  
Jiangxi Province,  
China

It is certified that the manufacturer's technical file and the PPE product detailed on page 2 have been assessed and found to be in accordance with

### Regulation (EU) 2016/425 Module B, EU type-examination

This certificate is valid from 22 December 2020 until 22 December 2025  
1. Certified since 22 December 2020

Authorised by



  
**FINAS**  
Finnish Accreditation Service  
S003 (EN ISO/IEC 17065)

SGS FIMKO OY, Notified Body 0598  
Tukimiehenkatu 8, FI-00380, Helsinki, Finland  
t +358 9 696 361 f +358 9 692 5474 www.sgs.com

Page 1 of 2



# SGS



This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Certification Services accessible at [www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. The authenticity of this document may be verified at <http://www.sgs.com/en/certified-clients-and-products/certified-client-directory>. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.



**Jiangxi Rongge Technology  
Co.,Ltd****Regulation (EU) 2016/425**  
Module B, EU type-examination

Issue 1

PPE Product

RONGGE (logo) Model – RG-MX-P02 particle filtering half mask, consisting of a five layer (Polypropylene/Hot air cotton) disposable face mask, with Polypropylene covered galvanized iron nose clip, Polypropylene adjustable hook, Polyurethane nose bridge pad and Polyester/Spandex ear loop.

It is certified that the manufacturer's technical file and the above mentioned PPE have been assessed and found to meet the applicable Essential Health and Safety Requirements in Annex II of Regulation (EU) 2016/425 Personal Protective Equipment

The following have been applied:

EN 149: 2001 +A1:2009 (Respiratory protective devices- filtering half masks to protect against particles) device classification: FFP2 NR.



This certificate is issued on strict condition that appropriate checks on manufactured PPE, as detailed in Article 19(c) of the regulation are implemented and maintained while the model is in production.

Certification is based on technical file reference:

Protective mask/RG-MX-P02, Dated 24.11.2020

SGS Reference Number UK/CRS 242703

This certificate remains the property of SGS Fimko Oy to whom it must be returned on request

Osvedčenie FI20/967853

## Jiangxi Rongge Technology Co.,Ltd

Ul. Xiaofeng 1, Priemyselný park Xiaofeng  
Zóna hospodárskeho rozvoja, Okres Guangfeng,  
Mesto Šang-žao,  
Provincia Ťiang-si,  
Čína

Týmto sa osvedčuje, že technická dokumentácia výrobcu a jeho výrobok OOP uvedený na 2. strane boli posúdené a podľa zistení sú v súlade s

## Nariadenie (EÚ) 2016/425

Modul B, Typová skúška EÚ

Toto osvedčenie platí od 22. decembra 2020 do 22. decembra 2025  
1. osvedčenie zo dňa 22. decembra 2020

Autorizoval

---logo FINAS---

Fínska akreditačná služba S003  
(EN ISO/IEC 17065)

--- podpis ---

**SGS FIMKO OY, Notifikovaný orgán 0598**

Takomtie 8, FI-00380, Helsinki, Fínsko  
Tel. č.: +358 9 696 361 Fax: +358 9 692 5474 [www.sgs.com](http://www.sgs.com)

Strana 1 z 2

Daná spoločnosť tento dokument vystavila v súlade so Všeobecnými podmienkami certifikačných služieb prístupnými na stránke [www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm).  
Upozorňujeme na obmedzenia zodpovednosti, odškodnenia a odôvodňovania problémov stanovených v týchto Všeobecných podmienkach. Pravosť tohto dokumentu si môžete overiť na stránke <http://sgs.com/en/certified-clients-and-products/certified-client-directory>.

Neoprávnená úprava, neoprávnené falšovanie či falzifikát obsahu alebo vzhľadu tohto dokumentu je protizákonné a páchatelia môžu byť trestne stíhaní v najvyššom možnom zákonne stanovenom rozsahu.



Osvedčenie FI20/967853, pokračovanie

# Jiangxi Rongge Technology Co.,Ltd

## Nariadenie (EÚ) 2016/425

Modul B, Typová skúška EÚ

1. vydanie

Výrobok OOP

Model RONGGE (logo) - polomaska na filtráciu častíc RG-MX-P02, ktorá sa skladá z päťvrstvového (polypropylén/teplovzdušná bavlna) jednorazového rúška so sponou na nos vyrobenou z pozinkovaného kovu a pokrytou polypropylénom, s nastaviteľným háčikom z polypropylénu, s polyuretánovým vystužením nosového mostíka a so slučkou na uši z polyesteru/spandexu.

Týmto sa osvedčuje, že výrobcova technická dokumentácia a spomínaná OOP boli posúdené a podľa zistení spĺňajú platné Základné požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedené v Prílohe II Nariadenia (EÚ) 2016/425 o Osobných ochranných prostriedkoch  
Zhoda sa posudzovala podľa nasledovných noriem:

EN 149:2001 + A1:2009 (Ochranné prostriedky dýchacích orgánov - filtračné polomasky používané na ochranu proti časticiam) klasifikácia prostriedku:  
FFP2 NR

---logo FINAS---

Fínska akreditačná služba S003  
(EN ISO/IEC 17065)

Toto osvedčenie sa vydáva pod prísnou podmienkou, že kým sa tento model bude vyrábať, nepretržite sa budú realizovať príslušné kontroly vyrábaného OOP podľa Článku 19c daného nariadenia.

Osvedčenie vychádza z referencie na technickú dokumentáciu:

Ochranná maska/RG-MX-P02, ku dňu 24. 11. 2020

Referenčné číslo SGS UK/CRS 242703

Toto osvedčenie ostáva vo vlastníctve spoločnosti SGS Fimko Oy, ktorej musí byť na požiadanie vrátené.

**Prekladateľská doložka:**

Preklad som vypracovala ako prekladateľka zapísaná v zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov, ktorý vedie Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky v odbore anglický jazyk, evidenčné číslo prekladateľa 970779.  
Preklad je v denníku zapísaný pod číslom 64 / 2021.  
Preklad súhlasí s prekladanou listinou.  
Vyhlasujem, že som si vedomá následkov vedome nepravdivého prekladu.

**Translator's Clause:**

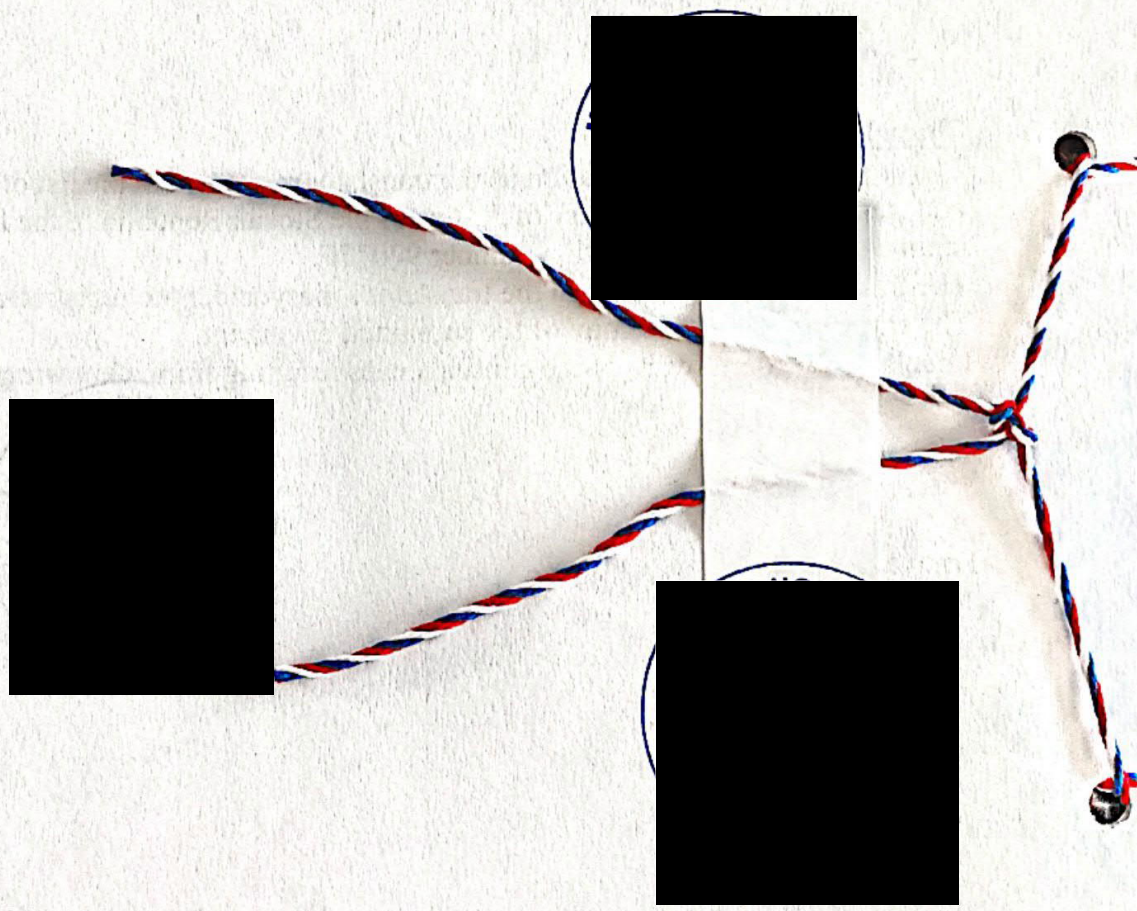
I have performed the translation as the translator registered in the list of experts, interpreters and translators of the Ministry of Justice of the Slovak Republic in the field of English language under the registration number 970779.  
The translation is registered in the translator's diary under the registration No. 64 / 2021.  
The translation is a true copy of the submitted document.  
I declare that I am aware of the consequences resulting from a knowingly false translation.

Trnava, 22.2.2021

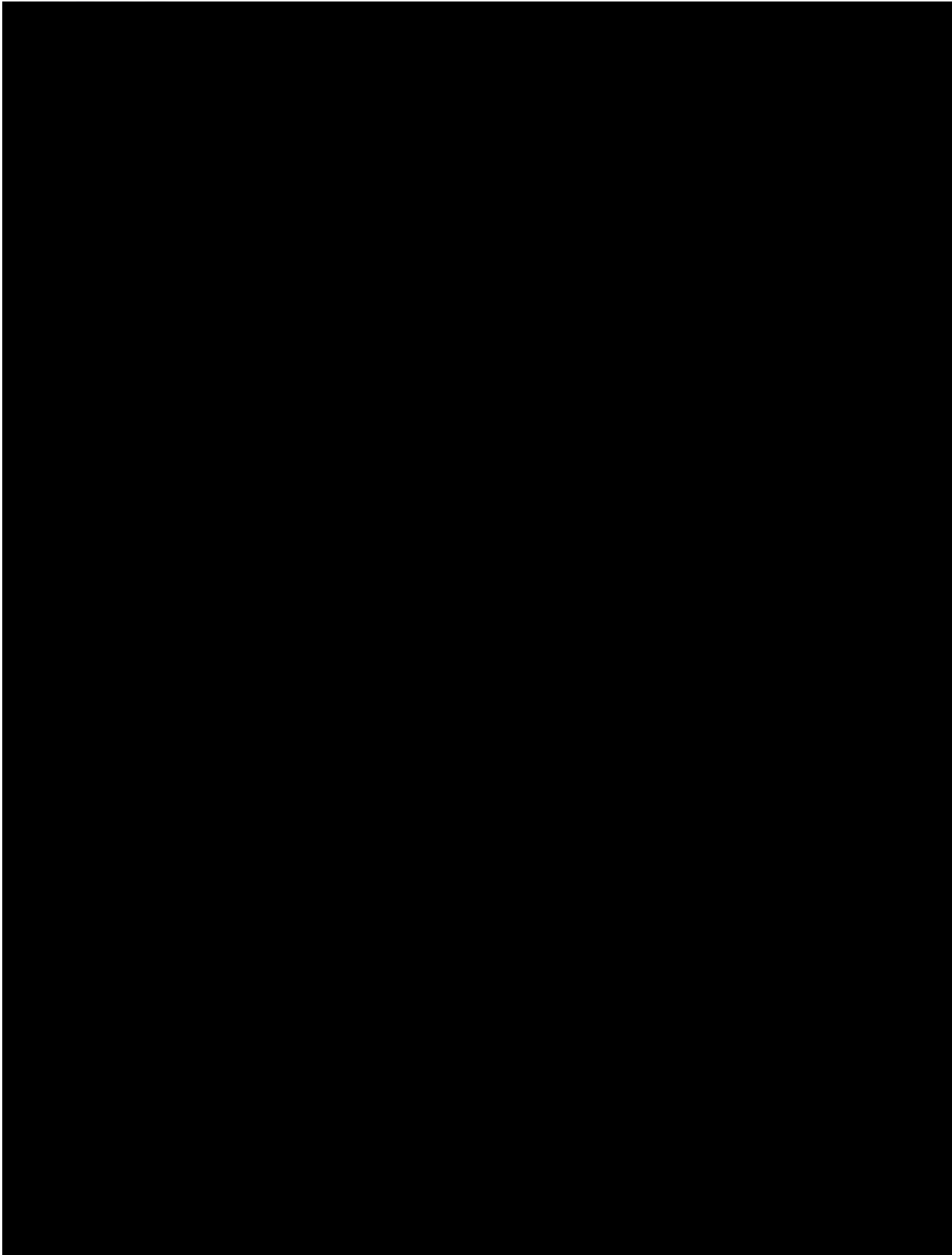


ová





Technický list - technická špecifikácia respirátoru:






Michal Tepala, konateľ



Merlin Media, s.r.o.  
Bratislavská 45  
917 01 Trnava  
Dňa 9.9.2002, oddiel Sro,  
[www.merlinmedia.sk](http://www.merlinmedia.sk)

Spoločnosť bola zapísaná  
do Obchodného registra  
Okresného súdu Trnava,  
IČO: 36 250 902  
vložka č. 13686/T

tel.: +421 (0)33 / 53 54 999  
fax: +421 (0)33 / 53 54 998  
[merlinmedia@merlinmedia.sk](mailto:merlinmedia@merlinmedia.sk)  
IČDPH: SK2020167523